

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

27 MARS 1950.

27 MAART 1950.

BUDGET du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1950.

BEGROTING van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1950.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Bruxelles, le 18 mars 1950.

Brussel, de 18 Maart 1950.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MIJNHEER DE VOORZITTER,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre de l'Agriculture propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1950.

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de heer Minister van Landbouw voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1950.

Ils se traduisent par une augmentation de 27,210,000 francs.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering van 27 miljoen 210,000 frank.

En suite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera à la somme de 417,861,000 francs.

Ingevolge deze amendementen zal het begrotingsontwerp de som van 417,861,000 frank belopen.

Agréé, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*Le Ministre des Finances,
H. LIEBAERT.*

*De Minister van Financiën,
H. LIEBAERT.*

Voir :

4-XIII : Budget.
300 : Rapport.

Zie :

4-XIII : Begroting.
300 : Verslag.

H.

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

Art. 9 (du tableau). — Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.

5. Administration des Services Economiques : 2,543,000 francs.

Augmentation de 210,000 francs.

somme destinée à couvrir l'indemnité du Président du Comité National Belge de la F. A. O.

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS.

Art. 25 (du tableau). — Subventions pour travaux.

3. Améliorations d'étables et de porcheries, etc.

Défrichement de terres incultes. — *Parcellement de prairies* : 13,275,000 francs. Adjonction de texte.

Cette intervention, prévue dans le programme justificatif, doit, pour la bonne règle, figurer aussi dans le tableau de la loi.

Art. 26. — Subventions diverses.

Administration des Services Economiques.

12 (nouveau). *Intervention dans l'achat de machines et de matériel agricoles à utiliser en coopération* : 3,000,000 de francs.

Total de l'article 26 : 78,431,000 francs.

Ce crédit permettra d'aider financièrement les coopératives créées par des exploitants de petites et moyennes cultures en vue d'acquies et d'utiliser en commun du matériel et des machines agricoles.

CHAPITRE III.

TRAVAUX.

Art. 28 (du tableau). — Travaux courants.

Administration des Eaux et Forêts.

4. Station de recherches à Groenendaal, etc. : 14,925,000 francs.

Augmentation de 2,500,000 francs.

Frais de la lutte entreprise contre les rongeurs sur les lisières des forêts domaniales.

CHAPITRE IV.

AUTRES DÉPENSES.

Art. 30 (du tableau). — Dépenses courantes.

Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire.

1. Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux et pour la production de lait sain : 16,467,000 francs.

Augmentation de 1,000,000 de francs.

EERSTE HOOFDSTUK.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

Art. 9 (van de tabel). — Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.

5. Bestuur der Economische Diensten : 2,543,000 frank.

Vermeerdering met 210,000 frank.

som bestemd om de vergoeding te dekken van de Voorzitter van het Nationaal Belgisch Comité van de F. A. O.

HOOFDSTUK II.

SUBSIDIËN.

Art. 25 (van de tabel). — Subsidiën voor werken.

3. Verbetering van vee- en varkensstallen, enz.

Ontginning van woeste gronden. — *In percelen leggen van weiden* : 13,275,000 frank. Teksttoevoeging.

Die tussenkomst, voorzien in het verantwoordingsprogramma, moet voor de goede regel, insgelijks opgenomen worden in de wetstabel.

Art. 26. — Allerhande subsidiën.

Bestuur der Economische Diensten.

12 (nieuw). *Tussenkomst in de aankoop van landbouwmachines en -materieel in coöperatief gebruik* : 3,000,000 frank.

Totaal van artikel 26 : 78,431,000 frank.

Dit krediet zal toelaten de coöperatieven te helpen, die gesticht zijn door exploitanten van kleine en middelmatige teelten met het oog op de gemeenschappelijke aankoop en gebruik van landbouwmaterieel en -machines.

HOOFDSTUK III.

WERKEN.

Art. 28 (van de tabel). — Gewone werken.

Bestuur van Waters en Bossen.

4. Proefstation te Groenendaal, enz. : 14,925,000 frank.

Vermeerdering met 2,500,000 frank.

Kosten van de bestrijding van de knaagdieren op de zomen van de domeinbossen.

HOOFDSTUK IV.

ANDERE UITGAVEN.

Art. 30 (van de tabel). — Gewone uitgaven.

Bestuur van de Veeteelt en de Veeartsenijkundige Dienst.

1. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren en met het oog op de voortbrenging van gezonde melk : 16,467,000 frank.

Vermeerdering met 1,000,000 frank.

2. Inspection vétérinaire et Laboratoire de Diagnostic, etc. : 29.008.000 francs.

Augmentation de 19.000.000 de francs.

frais de la lutte à entreprendre d'urgence contre la pseudo- peste aviaire. La rapidité de l'extension du fléau et l'importance économique de l'élevage avicole justifient les mesures les plus énergiques.

D'autre part, la modification de texte au littéra 1 est proposée pour permettre l'imputation sur cet article des frais qui résulteront de l'application de l'arrêté ministériel du 18 février 1950, réglementant la vaccination contre la peste aviaire.

Administration des Services Economiques.

7. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (F.A.O.) : 4.600.000 francs.

Augmentation de 1.500.000 francs.

La Conférence de la F.A.O. a, au cours de sa V^e session, tenue en novembre et décembre 1949, fixé la contribution de la Belgique pour l'exercice 1950 à 90.000 \$, soit, y compris les frais de transfert, 4.600.000 francs, au lieu de 3.100.000 francs inscrits au projet de budget.

2. Veeartsenijkundige Inspectie en Laboratorium voor Diagnose, enz. : 29.008.000 frank.

Vermeerdering met 19.000.000 frank.

kosten voortspruitende uit de bestrijding bij hoogdringendheid te ondernemen, van de besmettelijke vogelpest. De snelheid waarmede deze ramp zich verspreidt en het economisch belang van de vogelkweek rechtvaardigen de meest krachtadige maatregelen.

Anderzijds wordt een wijziging aan de tekst van littéra 1 voorgesteld met het oog op de aanrekening op dit artikel van de kosten die zullen voortspruiten uit de toepassing van het ministerieel besluit van 28 Februari 1950, tot reglementering van de inenting tegen de vogelpest.

Bestuur der Economische Diensten.

7. Aandeel in de kosten van werking van de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties (F.A.O.) : 4.600.000 frank.

Vermeerdering met 1.500.000 frank.

De Conferentie van de F.A.O. heeft, tijdens haar V^e zitting, gehouden in November en December 1949, het aandeel van België, voor het dienstjaar 1950, vastgelegd op 90.000 \$, zegge, de overschrijvingskosten inbegrepen, 4.600.000 frank, in plaats van 3.100.000 frank ingeschreven in het begrotingsontwerp.